



Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2017/C 252/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8557 – CCMP Capital/MSD Aqua Partners/Hayward Industries) ⁽¹⁾	1
2017/C 252/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8509 – LVMH/Marcolin/JV) ⁽¹⁾	1

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2017/C 252/03	Směnné kurzy vůči euru	2
2017/C 252/04	Rozhodnutí Komise ze dne 27. července 2017, kterým se zřizuje expertní skupina Komise na vysoké úrovni pro radikalizaci	3
2017/C 252/05	Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení – Průměrné náklady na věcné dávky	8

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2017/C 252/06	Oznámení Komise podle čl. 17 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství – Výzva k podávání nabídek v souvislosti s provozováním pravidelných leteckých služeb v souladu se závazky veřejné služby ⁽¹⁾	10
2017/C 252/07	Oznámení Komise podle čl. 17 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství – Výzva k podávání nabídek v souvislosti s provozováním pravidelných leteckých služeb v souladu se závazky veřejné služby ⁽¹⁾	11

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2017/C 252/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8548 – Ardian / GPS branch of Assystem Group) ⁽¹⁾	12
2017/C 252/09	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8573 – CVC Group/Arzignanese/Pasubio) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	13

JINÉ AKTY

Evropská komise

2017/C 252/10	Zveřejnění žádosti o zápis podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	14
2017/C 252/11	Zveřejnění žádosti podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	17

Opravy

2017/C 252/12	Oprava výzvy k předkládání návrhů – GR/001/17 – Podpora osvěty zaměřené na hodnotu duševního vlastnictví a škody způsobované paděláním a pirátstvím (Úř. věst. C 244 ze dne 28.7.2017)	21
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8557 – CCMP Capital/MSD Aqua Partners/Hayward Industries)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 252/01)

Dne 26. července 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8557. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8509 – LVMH/Marcolin/JV)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 252/02)

Dne 27. července 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8509. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

2. srpna 2017

(2017/C 252/03)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1829	CAD	kanadský dolar	1,4841
JPY	japonský jen	130,98	HKD	hongkongský dolar	9,2461
DKK	dánská koruna	7,4384	NZD	novozélandský dolar	1,5927
GBP	britská libra	0,89425	SGD	singapurský dolar	1,6064
SEK	švédská koruna	9,5918	KRW	jihokorejský won	1 329,43
CHF	švýcarský frank	1,1459	ZAR	jihoafrický rand	15,7101
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	7,9559
NOK	norská koruna	9,3505	HRK	chorvatská kuna	7,4063
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 752,68
CZK	česká koruna	26,128	MYR	malajsijský ringgit	5,0693
HUF	maďarský forint	303,86	PHP	filipínské peso	59,521
PLN	polský zlotý	4,2540	RUB	ruský rubl	71,8059
RON	rumunský lei	4,5593	THB	thajský baht	39,355
TRY	turecká lira	4,1786	BRL	brazilský real	3,6995
AUD	australský dolar	1,4847	MXN	mexické peso	21,1874
			INR	indická rupie	75,3272

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 27. července 2017,****kterým se zřizuje expertní skupina Komise na vysoké úrovni pro radikalizaci**

(2017/C 252/04)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) S cílem zvýšit úsilí v oblasti prevence radikalizace vedoucí k násilnému extremismu a terorismu a oblasti boje proti této radikalizaci a zlepšit koordinaci a spolupráci mezi všemi relevantními aktéry v souladu s výzvami k přijetí opatření obsaženými v Evropském programu pro bezpečnost⁽¹⁾, ve sdělení Komise o prevenci radikalizace⁽²⁾, v revidované Strategii Evropské unie pro boj proti radikalizaci a náboru teroristů⁽³⁾ a v dalších relevantních závěrech Rady týkajících se této záležitosti⁽⁴⁾ potřebuje Komise využít odborných znalostí expertů na vysoké úrovni shromážděných v poradním orgánu.
- (2) Proto je nutné zřídit expertní skupinu na vysoké úrovni pro oblast prevence radikalizace a boje proti ní a vymezit její úkoly a strukturu.
- (3) Tato skupina by měla přispět k dalšímu rozvoji a provádění politik, nástrojů a iniciativ Unie v oblasti prevence mimo jiné tím, že vypracuje soubor hlavních zásad a doporučení pro další práci v oblasti prevence radikalizace a boje proti ní na úrovni Unie i členských států, a tím, že napomůže při posuzování potřeby strukturovanějšího mechanismu spolupráce pro práci v oblasti prevence na úrovni Unie, přičemž zohlední rovněž vnější rozměr.
- (4) Aby tato skupina byla schopna shromáždit relevantní perspektivy a odborné znalosti na evropské i národní úrovni, měly by ji tvořit příslušné orgány členských států, Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva⁽⁵⁾, Evropská jednotka pro soudní spolupráci⁽⁶⁾, Agentura Evropské unie pro základní práva⁽⁷⁾, Agentura Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva⁽⁸⁾, centrum excelence sítě pro zvyšování povědomí o radikalizaci⁽⁹⁾, Evropská služba pro vnější činnost⁽¹⁰⁾ a protiteroristický koordinátor EU⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému výboru a Výboru regionů s názvem „Evropský program pro bezpečnost“, COM(2015) 185 final, Štrasburk, 28.4.2015.

⁽²⁾ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Podpora prevence radikalizace vedoucí k násilnému extremismu“, COM(2016) 379 final, Brusel, 14.6.2016.

⁽³⁾ 9956/14 JAI 332 ENFOPOL 138 COTER 34.

⁽⁴⁾ Viz zejména závěry Rady Evropské unie a členských států zasedajících v Radě o posílení reakce trestního soudnictví na radikalizaci vedoucí k terorismu a násilnému extremismu ze dne 20. listopadu 2015 (14419/15), závěry Rady o rozvoji mediální gramotnosti a kritického myšlení prostřednictvím vzdělávání a odborné přípravy ze dne 30. května 2016 (9641/16), závěry Rady o úloze odvětví mládeže v integrovaném a meziodvětvovém přístupu k předcházení násilné radikalizaci mladých lidí a boji proti ní ze dne 30. května 2016 (9640/16), závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o předcházení radikalizaci vedoucí k násilnému extremismu ze dne 21. listopadu 2016 (14276/16), závěry Evropské rady ze dne 22. a 23. června 2017 (EUCO 8/17) a závěry Rady o vnější činnosti EU v oblasti boje proti terorismu ze dne 19. června 2017 (10384/17).

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a o zrušení a nahrazení rozhodnutí 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53).

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) za účelem posílení boje proti závažné trestné činnosti (Úř. věst. L 43, 6.3.2002, s. 1).

⁽⁷⁾ Nařízení Rady (ES) č. 168/2007 ze dne 15. února 2007 o zřízení Agentury Evropské unie pro základní práva (Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 1).

⁽⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2219 ze dne 25. listopadu 2015 o Agentuře Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (CEPOL) a o nahrazení a zrušení rozhodnutí Rady 2005/681/SVV (Úř. věst. L 319, 4.12.2015, s. 1).

⁽⁹⁾ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Předcházení radikalizaci vedoucí k terorismu a násilnému extremismu: Silnější reakce EU“, COM(2013) 941 final, 15.1.2014.

⁽¹⁰⁾ Rozhodnutí Rady 2010/427/EU ze dne 26. července 2010 o organizaci a fungování Evropské služby pro vnější činnost (Úř. věst. L 201, 3.8.2010, s. 30).

⁽¹¹⁾ Prohlášení Evropské rady o boji proti terorismu ze dne 25. března 2004.

- (5) Agentury Unie konkrétně poskytují své odborné znalosti z hlediska prosazování práva a trestního soudnictví, přičemž zohledňují rovněž hledisko základních práv a potřebu budování kapacit. Centrum excelence sítě pro zvyšování povědomí o radikalizaci poskytuje své jedinečné celounijní a nezávislé kompetence v oblasti řešení radikalizace, porozumění potřebám a očekávání specialistů a své odborné znalosti v oblasti nadnárodní spolupráce mezi jednotlivými aktéry. Evropská služba pro vnější činnost přispívá svými zkušenostmi a odbornými znalostmi v oblasti vnějšího rozměru úsilí Unie a vychází přitom ze spolupráce se třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi a k této spolupráci přispívá. Protiteroristický koordinátor EU přispívá svými odbornými znalostmi, které jsou založeny na jeho celkovém přehledu o příslušných nástrojích politiky.
- (6) Měla by být stanovena pravidla pro sdělování informací členy skupiny.
- (7) Je vhodné stanovit období použitelnosti tohoto rozhodnutí. Komise včas zváží účelnost jeho prodloužení,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Předmět

Zřizuje se expertní skupina Komise na vysoké úrovni pro radikalizaci (dále jen „skupina“).

Článek 2

Úkoly

Úkolem skupiny je:

- a) poskytovat poradenství o tom, jak zlepšit spolupráci mezi různými aktéry, a zejména s členskými státy, v záležitostech týkajících se prevence radikalizace vedoucí k násilnému extremismu a terorismu a boje proti této radikalizaci;
- b) poskytovat poradenství Komisi a pomáhat jí při dalším rozvoji politik Unie zaměřených na prevenci radikalizace vedoucí k násilnému extremismu a terorismu a na boj proti této radikalizaci, mimo jiné tím, že vypracuje soubor zásad a doporučení a náležitě přitom zohlední zjištění vyplývající ze současného a budoucího výzkumu v této oblasti, který financuje EU, pro účely provádění cílených a účinných opatření pro prevenci radikalizace a boj proti ní na úrovni Unie i členských států, jež zahrnují cílenější využívání programů Unie pro financování;
- c) poskytovat poradenství Komisi a pomáhat jí při zkoumání možností pro budoucí strukturovanější mechanismy spolupráce na úrovni Unie v oblasti prevence radikalizace vedoucí k násilnému extremismu a terorismu a oblasti boje proti této radikalizaci, přičemž naváže na stávající mechanismy výměny osvědčených postupů, vytváření sítí a intenzivnější účast aktérů.

Článek 3

Členství

1. Skupina se skládá z těchto členů:
 - a) příslušné orgány členských států;
 - b) Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva;
 - c) Evropská jednotka pro soudní spolupráci;
 - d) Agentura Evropské unie pro základní práva;
 - e) Agentura Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva;

f) centrum excelence sítě pro zvyšování povědomí o radikalizaci;

g) Evropská služba pro vnější činnost;

h) protiteroristický koordinátor EU.

2. Členové skupiny jmenují jednoho zástupce na vysoké úrovni a jednoho náhradníka. Každý ze zástupců nebo náhradníků na vysoké úrovni smí být doprovázen jedním odborníkem na oblast prevence radikalizace.

3. Členové, kteří nebudou schopni nadále účinně přispívat k jednáním odborné skupiny, kteří podle názoru dotčeného útvaru Komise nesplňují podmínky stanovené v článku 339 Smlouvy o fungování Evropské unie nebo kteří odstoupí, nebudou více zváni k účasti na zasedáních skupiny a bude možné je na zbývající dobu jejich funkčního období nahradit.

Článek 4

Předseda

Skupině předsedá zástupce na vysoké úrovni Generálního ředitelství pro migraci a vnitřní věci Komise (dále jen „GŘ HOME“).

Článek 5

Fungování skupiny

1. Skupina koná na žádost svého předsedy v souladu s čl. 13 odst. 1 horizontálních pravidel Komise pro expertní skupiny (dále jen „horizontální pravidla“) ⁽¹⁾.

2. Zasedání skupiny se v zásadě konají v prostorách Komise.

3. Služby sekretariátu zajišťuje GŘ HOME. Zasedání skupiny a jejich podskupin se mohou účastnit další úředníci Komise z jiných útvarů, kteří mají zájem na projednáváných otázkách.

4. Skupina může po dohodě s GŘ HOME prostou většinou svých členů rozhodnout, že její jednání bude veřejné.

5. Zápis diskuse ke každému bodu programu jednání a ke stanoviskům přijatým skupinou musí být smysluplný a úplný. Zápis vypracuje sekretariát a odpovídá za něj předseda.

6. Skupina přijímá svá stanoviska, doporučení nebo zprávy na základě konsensu. V případě hlasování určí výsledek prostá většina členů. Členové, kteří hlasovali proti, mají právo na to, aby byl ke stanovisku, doporučení nebo zprávě připojen dokument shrnující důvody jejich postoje.

Článek 6

Podskupiny

1. GŘ HOME může zřídit podskupiny pro účely posouzení specifických témat na základě mandátu vymezeného Komisí. Podskupiny působí v souladu s horizontálními pravidly a podávají zprávy skupině. Tyto podskupiny budou rozpuštěny, jakmile splní svůj úkol.

2. Členové skupiny mohou jmenovat zástupce pro podskupiny s technickou odborností na vysoké úrovni.

Článek 7

Přizvání odborníci

GŘ HOME může přizvat odborníky, mimo jiné i ze soukromého sektoru, se zvláštní kvalifikací ve vztahu k předmětu jednání, aby se *ad hoc* zúčastnili činnosti skupiny nebo jejích podskupin.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Komise C(2016) 3301 final ze dne 30. května 2016, kterým se zavádějí horizontální pravidla pro ustavování a činnost expertních skupin Komise.

Článek 8

Pozorovatelé

1. Jednotlivcům, organizacím a veřejným subjektům lze přiznat postavení pozorovatele v souladu s horizontálními pravidly na základě přímého pozvání od předsedy.
2. Organizace a veřejné subjekty s postavením pozorovatele jmenují své zástupce.
3. Předseda může pozorovatelům a jejich zástupcům povolit účast na diskusích skupiny a předkládání odborných poznatků. Nemají však právo volit ani se účastnit formulování doporučení či rad skupiny.

Článek 9

Jednací řád

Na návrh a po dohodě s GR HOME přijme skupina prostou většinou svých členů jednací řád, a to na základě standardního jednacího řádu pro expertní skupiny a v souladu s horizontálními pravidly ⁽¹⁾.

Článek 10

Služební tajemství a nakládání s utajovanými informacemi

Členové skupiny a jejich zástupci, jakož i přízvaní odborníci a pozorovatelé jsou povinni dodržovat závazky týkající se služebního tajemství, které se podle Smluv a jejich prováděcích pravidel vztahují na všechny členy orgánů a jejich zaměstnance, a dále bezpečnostní pravidla Komise o ochraně utajovaných skutečností Unie, která jsou stanovena v rozhodnutích Komise (EU, Euratom) 2015/443 ⁽²⁾ a (EU, Euratom) 2015/444 ⁽³⁾. Pokud tyto závazky nedodrží, může Komise přijmout veškerá vhodná opatření.

Článek 11

Transparentnost

1. Skupina a její podskupiny se zaregistrují do rejstříku expertních skupin.
2. Pokud jde o složení skupiny, jména členů, jakož i pozorovatelů se zveřejní v rejstříku expertních skupin.
3. Veškeré příslušné dokumenty, včetně programů jednání, zápisů a příspěvků účastníků, se zveřejní buď jejich uvedením v rejstříku expertních skupin, nebo na zvláštních internetových stránkách dostupných odkazem z rejstříku. Přístup k těmto zvláštním internetovým stránkám nesmí podléhat registraci uživatele ani jakýmkoli jiným omezením. Program jednání a další relevantní podkladové dokumenty se zveřejní s dostatečným předstihem před zasedáním a následně se v řádné době zveřejní i zápis. Výjimky ze zveřejňování jsou stanoveny pouze v případech, kdy se má za to, že by zveřejnění dokumentu poškodilo ochranu veřejného nebo soukromého zájmu, jak stanoví článek 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ⁽⁴⁾.

Článek 12

Výdaje na zasedání

1. Účastníkům podléjícím se na činnostech skupiny a jejich podskupin nepřísluší za nabízené služby odměna.
2. Cestovné a náklady na pobyt vzniklé účastníkům v souvislosti s činností skupiny a podskupin hradí Komise. Náhrada se poskytuje v souladu s předpisy platnými v rámci Komise a v mezích disponibilních prostředků, které jsou útvarům Komise přiděleny v rámci ročního postupu pro přidělování zdrojů.

⁽¹⁾ Článek 17 horizontálních pravidel.

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/443 ze dne 13. března 2015 o bezpečnosti v Komisi (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁽³⁾ Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/444 ze dne 13. března 2015 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 53).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

*Článek 13***Použitelnost**

Toto rozhodnutí se použije do dne 31. prosince 2018.

V Bruselu dne 27. července 2017.

Za Komisi

Dimitris AVRAMOPOULOS

člen Komise

SPRÁVNÍ KOMISE PRO KOORDINACI SYSTÉMŮ SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ
PRŮMĚRNÉ NÁKLADY NA VĚCNÉ DÁVKY
(2017/C 252/05)

PRŮMĚRNÉ NÁKLADY NA VĚCNÉ DÁVKY – 2014

I. Použití článku 94 nařízení (EHS) č. 574/72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Částky, které mají být nahrazeny s ohledem na věcné dávky poskytnuté v roce 2014 rodinným příslušníkům, kteří nemají bydliště v témže členském státě jako pojištěná osoba, podle článku 17 nařízení (ES) č. 883/2004 ⁽³⁾, se stanoví na základě těchto průměrných nákladů:

Článek 94	Roční	Čisté měsíční X = 0,20
Irsko	3 355,13 EUR	223,68 EUR
Spojené království	2 191,19 GBP	146,08 GBP

II. Použití článku 95 nařízení (EHS) č. 574/72 ⁽⁴⁾

Částky, které mají být nahrazeny s ohledem na věcné dávky poskytnuté v roce 2014 důchodcům a jejich rodinným příslušníkům podle čl. 24 odst. 1 a článků 25 a 26 nařízení (ES) č. 883/2004, se stanoví na základě těchto průměrných nákladů (od roku 2002 pouze na osobu):

Článek 95	Roční	Čisté měsíční X = 0,20	Čisté měsíční X=0,15 ⁽¹⁾
Irsko	7 605,41 EUR	507,03 EUR	538,72 EUR
Spojené království	4 396,17 GBP	293,08 GBP	311,40 GBP

⁽¹⁾ S ohledem na čl. 64 odst. 7 nařízení (ES) č. 987/2009 se snížení uplatňované na měsíční paušální částku rovná 15 % (x = 0,15) u důchodců a jejich rodinných příslušníků v případě, že příslušný členský stát není uveden v příloze IV nařízení (ES) č. 883/2004.

PRŮMĚRNÉ NÁKLADY NA VĚCNÉ DÁVKY – 2014

Použití článku 64 nařízení (ES) č. 987/2009 ⁽⁵⁾

I. Částky, které mají být nahrazeny s ohledem na věcné dávky poskytnuté v roce 2014 rodinným příslušníkům, kteří nemají bydliště v témže členském státě jako pojištěná osoba, podle článku 17 nařízení (ES) č. 883/2004, se stanoví na základě těchto průměrných nákladů:

	Věková skupina	Roční	Čisté měsíční x=0,20
Norsko	Mladší 20 let	16 132,22 NOK	1 075,48 NOK
	20–64 let	31 370,83 NOK	2 091,39 NOK
	65 let a více	113 347,79 NOK	7 556,52 NOK
Švédsko	Mladší 20 let	12 937,05 SEK	862,47 SEK
	20–64 let	20 468,50 SEK	1 364,57 SEK
	65 let a více	55 802,63 SEK	3 720,18 SEK

⁽¹⁾ Úř. věst. L 74, 27.3.1972, s. 1.

⁽²⁾ S ohledem na čl. 64 odst. 7 nařízení (ES) č. 987/2009 mohou členské státy do 1. května 2015 pro výpočet paušální částky nadále používat články 94 a 95 nařízení (EHS) č. 574/72.

⁽³⁾ Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Viz poznámka pod čarou č. 2.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1.

II. Částky, které mají být nahrazeny s ohledem na věcné dávky poskytnuté v roce 2014 důchodcům a jejich rodinným příslušníkům podle čl. 24 odst. 1 a článků 25 a 26 nařízení (ES) č. 883/2004, se stanoví na základě těchto průměrných nákladů:

	Věková skupina	Roční	Čisté měsíční x = 0,20	Čisté měsíční x=0,15 ⁽¹⁾
Norsko	Mladší 20 let	16 132,22 NOK	1 075,48 NOK	1 142,70 NOK
	20–64 let	31 370,83 NOK	2 091,39 NOK	2 222,10 NOK
	65 let a více	113 347,79 NOK	7 556,52 NOK	8 028,80 NOK
Švédsko	Mladší 20 let	12 937,05 SEK	862,47 SEK	916,37 SEK
	20–64 let	20 468,50 SEK	1 364,57 SEK	1 449,85 SEK
	65 let a více	55 802,63 SEK	3 720,18 SEK	3 952,69 SEK

⁽¹⁾ Snížení uplatňované na měsíční paušální částku se rovná 15 % (x = 0,15) u důchodců a jejich rodinných příslušníků v případě, že příslušný členský stát není uveden v příloze IV nařízení (ES) č. 883/2004 (v souladu s čl. 64 odst. 3 nařízení (ES) č. 987/2009).

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Oznámení Komise podle čl. 17 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství**Výzva k podávání nabídek v souvislosti s provozováním pravidelných leteckých služeb v souladu se závazky veřejné služby****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 252/06)

Členský stát	Česká republika
Dotčené trasy	Ostrava – Amsterdam
Doba platnosti smlouvy	Od 1. října 2017 do 30. září 2021
Lhůta pro předkládání nabídek	31. srpna 2017
Adresa, na které lze získat znění výzvy k podávání nabídek a veškeré příslušné informace anebo dokumentaci související s veřejným nabídkovým řízením a změněnými závazky veřejné služby	<p>Další informace poskytuje:</p> <p>Krajský úřad – Moravskoslezský kraj 28. října 117 702 18 Ostrava ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>tel. +420 595622716 fax +420 595622226 E-mail: martin.vymetal@msk.cz Internet: www.msk.cz</p> <p>nebo</p> <p>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>tel. +420 224827884 fax +420 224827879 E-mail: sniehotta@akccs.cz Internet: www.akccs.cz</p>

**Oznámení Komise podle čl. 17 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008
o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství**

**Výzva k podávání nabídek v souvislosti s provozováním pravidelných leteckých služeb v souladu
se závazky veřejné služby**

(Text s významem pro EHP)

(2017/C 252/07)

Členský stát	Česká republika
Dotčené trasy	Ostrava – Helsinky
Doba platnosti smlouvy	Od 1. října 2017 do 30. září 2021
Lhůta pro předkládání nabídek	31. srpna 2017
Adresa, na které lze získat znění výzvy k podávání nabídek a veškeré příslušné informace anebo dokumentaci související s veřejným nabídkovým řízením a změněnými závazky veřejné služby	<p>Další informace poskytuje:</p> <p>Krajský úřad – Moravskoslezský kraj 28. října 117 702 18 Ostrava ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>tel. +420 595622716 fax +420 595622226 E-mail: martin.vymetal@msk.cz Internet: www.msk.cz</p> <p>nebo</p> <p>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>tel. +420 224827884 fax +420 224827879 E-mail: sniehotta@akccs.cz Internet: www.akccs.cz</p>

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.8548 – Ardian / GPS branch of Assystem Group)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 252/08)

1. Komise dne 24. července 2017 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Ardian France SA („Ardian“, Francie) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií kontrolu nad odvětvím činnosti „GPS“ (*Global Product Solutions*) skupiny Assystem („Assystem GPS“, Francie).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Ardian: soukromé investice v Evropě, Severní Americe a Asii. Podnik má podíly ve společnostech Fives, Serma a Trigo, jež působí v průmyslovém inženýrství nebo v souvisejícím odvětví,
 - skupiny Assystem GPS: produktové inženýrství a služby navazující na vývoj v odvětvích leteckého a kosmického průmyslu, automobilového průmyslu, dopravy a výroby.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8548 – Ardian / GPS branch of Assystem group lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.8573 – CVC Group/Arzignanese/Pasubio)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2017/C 252/09)

1. Komise dne 26. července 2017 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC“, Lucembursko) nepřímo získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem podílů kontrolu nad celými podniky Arzignanese s.r.l. („Arzignanese“, Itálie) a Pasubio S.p.A. („Pasubio“, Itálie).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku CVC: skupina CVC poskytuje poradenství pro investiční fondy a platformy a spravuje je,
 - podniků Arzignanese a Pasubio („skupina Pasubio“): skupina Pasubio působí v oblasti činění kůží a v produkci výrobků ze zpracované kůže pro použití v různých odvětvích, včetně automobilových interiérů, nábytku a luxusního zboží.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8573 – CVC Group/Arzignanese/Pasubio lze Komisi zaslat faxem (č. faxu +32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti o zápis podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2017/C 252/10)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„MAKÓI PETREZSELYEMGYÖKÉR“

č. EU: PGI-HU-02155 – 22.7.2016

CHOP () CHZO (X)

1. Název

„Makói petreszelyemgyökér“

2. Členský stát nebo třetí země

Maďarsko

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny**3.1. Druh produktu**

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

3.2. Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Chráněné zeměpisné označení „Makói petreszelyemgyökér“ je určeno pro zvláštní kořen odrůdy dlouhé petržele *Petroselinum crispum var. Tuberosum* z oblasti Makó.

Kořen má rovnoměrný a hladký povrch, pevnou texturu, bílou dužninu, jeho vnější barva je krémově bílá a má nasládlou chuť. Má příjemnou vůni a chuť, velkou výnosnost a dlouhou trvanlivost.

Název „Makói petreszelyemgyökér“ lze použít pouze pro kořen petržele, který dosahuje délky nejméně 30 cm a šířky alespoň 3 cm.

Obsah sušiny je výrazně vysoký, v průměru dosahuje 35–40 %, ale může být i vyšší než 45 %, což jsou ve srovnání s jinými odrůdami vynikající hodnoty. Vysoký obsah sušiny má pozitivní vliv na skladovatelnost produktu.

Při uvedení na trh musí být kořen petržele „Makói petreszelyemgyökér“ neporušený a zdravý.

3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

—

3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Pěstování a sklizeň petržele „Makói petreszelyemgyökér“ probíhá v zeměpisné oblasti vymezené v bodě 4.

3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Před prodejem se petržel „Makói petreszelyemgyökér“ zbavená nati namáčí v kádi, čistí v bubnové pračce, třídí podle velikosti a jakosti, balí a nakonec suší.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

Během třídění lze název „Makói petrezselyemgyökér“ použít pouze pro kořen petržele, který dosahuje délky nejméně 30 cm a šířky alespoň 3 cm.

Všechny technologické úkony se musí uskutečnit v oblasti Makó. K přípravě petržele k prodeji musí také dojít v místě skladování, jinak začne kořen sesychat.

Produkt se skladuje v kontejnerech. Během skladování musí být zajištěna teplota 1–3 °C a 70 % vlhkost vzduchu, aby se zabránilo ztrátám v důsledku sesychání.

Produkt „Makói petrezselyemgyökér“ balí producent podle požadavků zákazníků. Produkt s CHZO „Makói petrezselyemgyökér“ má tyto balící jednotky:

- tácky se 3 kusy petržele o hmotnosti 350 g a 500 g,
- balení v mikroperforované fólii: 350 g,
- balení v makroperforované fólii: 350 g, 500 g,
- přepravky typu M 10, každá samostatně potažená fólií: 5, 6, 8 a 10 kg.

Producent je povinen vést podrobnou evidenci všech produktů, které vypěstuje a prodá.

3.6. Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Na jednotlivých etiketách používaných k prodeji, které vydává sdružení zemědělců „Csanád és Térsége Gazdakör“ v Makó jako oblastní organizace sdružení MAGOSZ (Maďarské národní sdružení zemědělců a zemědělských družstev), musí být uvedeno:

- slovní spojení „Makói petrezselyemgyökér“,
- registrační číslo MVH.

Níže uvedenou etiketu dostanou všichni producenti produktu s tímto názvem nezávisle na tom, zda jsou členy družstva.



4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Oblast pěstování produktu „Makói petrezselyemgyökér“, která tvoří souvislou zónu, se nachází na území župy Csongrád v oblasti Makó.

„Makói petrezselyemgyökér“ se pěstuje v rámci správních hranic těchto obcí: Makó, Csanádpalota, Apátfalva, Ambrózfalva, Csanádalberti, Ferencszállás, Földeák, Királyhegyes, Kiszombor, Klárafalva, Kövegy, Magyarcsanád, Maroslele, Nagyér, Nagylak, Óföldeák a Pitvaros.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Specifika oblasti

Půdy v tomto regionu se zformovaly z nánosů pocházejících z posunu koryta řeky Maroš, jejíž horninové útvary tvoří žlutá povrchová půda nebo spraš, jejichž rozklad vedl ke vzniku dnešní mimořádně úrodné půdy.

Spraš a naplavená půda mají vysoký obsah živin, jsou bohaté na stopové prvky, středně husté, drobnivé a mají plochý povrch s dobrou retencí vzduchu a vody. Z hlediska fyzického složení půda obsahuje vápno, humus a 10–15 % jílu. Charakteristická drobnivost půdy je způsobena obsahem vápna, které rozdrobuje jílovité složky na menší části, a tato hlína je tak vždy propustná.

Pro podnebí v oblasti Makó jsou nejtypičtější suchá a horká léta. Ve vegetačním období je dostatek slunečního světla (až 2 100 hodin slunečního svitu ročně) a trvale vysoká teplota (85–90 letních dnů, 30 dnů vedřin s průměrnou teplotou 18,1 °C a celkovým teplem 3 340 °C).

V této oblasti je velmi malá oblačnost, přibližně 30–55 %. Průměrné roční srážky v ústí reky Maroš dosahují 580 mm, ale na konci jara a na začátku léta jsou ještě vydatnější.

Specifičnost produktu

Vlastnosti produktu „Makói petrezselyemgyökér“ jsou tyto:

- kořen roste do délky a šířky, přičemž na konci se postupně zužuje, má rovný a hladký povrch,
- na délku měří více než 30 cm a na šířku 3–5 cm,
- má bílou dužninu, vnější barvu krémově bílou, nasládlou chuť, příjemné aroma a chuť,
- je odolný proti chladu a výjimečně dobře se skladuje: po podzimní sklizni se 150 dní nemusí uchovávat v chladu (skladovatelnost petržele jiných odrůd za podobných podmínek je 90 dnů), za optimálních podmínek pro skladování (příčinné hodnoty vlhkosti a teploty) se může uchovávat až 1 rok.

Příčinná souvislost

Jedinečnost produktu „Makói petrezselyemgyökér“ vychází ze zeměpisného prostředí, souvisí s oblastí Makó, s přírodními (půdně klimatickými) faktory a částečně i s lidským faktorem.

Oblast Makó již v minulosti proslula pěstováním zeleniny. Vznik a rozvoj této produkce jsou s největší pravděpodobností spjaty s velkokapacitním pěstováním cibule v této oblasti. Petržel se zde začala pěstovat ve stejné době jako cibule, tedy ve druhé polovině 18. století.

Rozkvět pěstování petržele v Makó a poptávky po ní nastal v 50. letech 19. století a trval po celou druhou polovinu 19. století. Tomuto zlatému věku předcházela odborná selekční práce, na jejímž konci byl výběr dodnes pěstované odrůdy dlouhé petržele z Makó *Petroselinum crispum var. Tuberosum*.

Díky šlechtitelské práci získali zemědělci z Makó dodnes pěstovanou odrůdu petržele, která je přizpůsobená podmínkám svého prostředí a jejíž jedinečné vlastnosti spočívají především ve vysokém obsahu sušiny a výjimečně dobré skladovatelnosti.

Výrazně vysoký obsah sušiny je přičitatelný charakteristické půdě v oblasti Makó, melioraci půdy, obsahu živin doloženému na základě testů půdy a klimatickým podmínkám, zejména v důsledku horkých a suchých let.

Výjimečně dobrá skladovatelnost je dána vysokým obsahem sušiny a velmi širokým, pro petržel „Makói petrezselyemgyökér“ typickým krčkem kořenu. V důsledku kombinovaného účinku těchto dvou faktorů je kořen po dozrání odolný i vůči teplotám od –10 °C do –20 °C.

Pěstování petržele „Makói petrezselyemgyökér“ má dlouhou tradici. Od roku 1951 má povolení ke komercializaci jako místní odrůda. Zemědělcům v této oblasti se podařilo předávat svá hospodářství, odborné znalosti a metody produkce z generace na generaci, a tak tradici pěstování produktu „Makói petrezselyemgyökér“ zachovali do dnešních dnů.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

<http://elelmiszerlanc.kormany.hu/download/1/f5/b1000/Makói%20petrezselyemgyökér.pdf>

na str. 24.

**Zveřejnění žádosti podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU)
č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin**

(2017/C 252/11)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„MEĐIMURSKO MESO 'Z TIBLICE“

EU č.: PGI-HR-02180 – 14.9.2016

CHOP () CHZO (X)

1. Název (názyvy)

„Međimursko meso 'z tiblice“

2. Členský stát nebo třetí země

Chorvatsko

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

3.1 Druh produktu

Kategorie 1.2. Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)

3.2 Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

„Međimursko meso 'z tiblice“ je produkt složený ze dvou složek: „slanína“ a uzené a tepelně upravené vepřové maso.

„Slanína“ (výraz používaný ve vymezené zeměpisné oblasti) je produkt získaný tepelnou úpravou hřbetního sádla za kontrolovaných podmínek. Hřbetní sádlo se vaří ve vroucí vodě s možným přidáním koření (cibule, česnek, pepř a bobkový list) nejméně 30 minut. Uvařený tuk se scedí a nechá vychladnout, poté se nakrájí a nasolí s 2–3 % kuchyňské soli, přidá se česnek a ponechá po dobu až 24 hodin při pokojové teplotě.

Kusy vepřového masa se solí s možným přidáním koření (cukr, bobkový list, česnek a pepř) a takto se nechají odstát po dobu alespoň 21 dnů. Poté se udí kouřem z bukového a habrového dřeva, dokud není uvnitř kusů masa dosaženo minimální teploty 40 °C. Kusy vepřového masa se poté pečou v troubě alespoň jednu hodinu při teplotě 180 až 220 °C.

Tepelně opracované kusy masa se vrství nad tuk takovým způsobem, že každý kus masa musí být obložen tukem. Konečný produkt „Međimursko meso 'z tiblice“ připravený ke konzumaci se získává dozráváním v délce alespoň 45 dnů.

Senzorické vlastnosti produktu:

Vnější vzhled: „slanína“ je bílé až bílo-nažloutlé barvy a kusy masa jsou načervenalé barvy.

Vzhled na řezu: kusy masa jsou růžovočervené barvy ve světlých odstínech, což je typické pro solené maso.

Textura: kusy masa jsou měkké a křehké (dají se dobře rozžvýkat), „slanína“ má jemnou a mazlavou konzistenci.

Vůně a chuť: „Međimursko meso 'z tiblice“ se vyznačuje jemnou vůní, chutí a aromatem typickými pro uzené a tepelně upravené vepřové maso, mírně slanou chutí a nevýraznou vůní po česneku.

Fyzikálně-chemické vlastnosti produktu jsou vymezeny následujícími parametry: vepřové maso: aw – méně než 0,93, „slanína“: aw – méně než 0,93.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

3.3 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

Při výrobě produktu „Međimursko meso 'z tiblice“ se jako surovina používá čerstvé vepřové maso (celá vepřová kýta bez kostí a kůže, hřbet, ramínko, krkovice, plec, žebra, bůček) a hřbetní sádlo. Povoleno je používání jatečně upravených těl prasat o hmotnosti minimálně 105 kg nebo minimálního věku prasat 10 měsíců.

3.4 Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny fáze výrobního postupu produktu „Međimursko meso 'z tiblice“ od porážky, bourání, solení, uzení, tepelného opracování po zrání musí probíhat v zeměpisné oblasti vymezené v bodě 4.

3.5 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Konečný produkt se uvádí na trh ve vakuovém balení nebo jako výrobek v hotovém balení v tradičních nádobách (nazývaných „tiblica“). Konečný produkt musí obsahovat alespoň 50 % masa.

3.6 Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Při uvádění na trh musí být produkt označen jednotným logem pro „Međimursko meso 'z tiblice“. Právo používat jednotné logo mají za stejných podmínek všichni výrobci, kteří uvádí na trh produkt, jenž je v souladu se specifikacemi. Vyobrazení logo je uvedeno níže.



4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Oblast produkce zahrnuje území Mezimuřské župy (chorv. *Međimurska županija*), jež se nachází v severozápadní části Chorvatska. Je vymezena přírodními hranicemi – řekou Murou na severu a východě a řekou Drávou na jihu. Západní kopcovitá část je součástí předalpské oblasti a střední a východní část tvoří nížina (součást Panonské nížiny). Mezimuřská župa zahrnuje 3 města a 22 obcí. Mezimuřská města jsou Čakovec, Mursko Središće a Prelog. Obce jsou Belica, Dekanovec, Domašinec, Donja Dubrava, Donji Kraljevec, Donji Vidovec, Goričan, Gornji Mihaljevec, Kotoriba, Mala Subotica, Nedelišće, Orehovica, Podturen, Pribislavec, Selnica, Strahoninec, Sveta Marija, Sveti Juraj na Bregu (sídlo Lopatinec), Sveti Martin na Muri, Šenkovec, Štrigova a Vratišinec.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Základem pro ochranu produktu „Međimursko meso 'z tiblice“ jsou jeho dobrá pověst a tradiční znalosti a dovednosti místních obyvatel, pokud jde o způsob jeho přípravy charakteristický pro vymezenou zeměpisnou oblast, jenž má vliv na kvalitu produktu. Mezimuřská župa se nachází v nejsevernější vnitrozemské části Chorvatska. Mezimuří se nachází na pomezí dvou významných reliéfních celků: Východních Alp a Panonské nížiny. Z přírodně-zeměpisného hlediska se rozlišují dvě regionální jednotky: kopcovité horní Mezimuří a nížinné dolní Mezimuří. Obecné klimatické podmínky této oblasti jsou ovlivněny skutečností, že dané území připadá k podnebnému regionu Panonské nížiny, jež se vyznačuje teplými léty a studenými zimami, rychlým nárůstem teplot na jaře a příznivými teplotami na podzim. Podnebí je mírné kontinentální. Vyznačuje se rychlým přechodem z chladné části roku do teplé.

Na území Mezimuří byl chov prasat vždy nejvýznamnějším odvětvím živočišné výroby a je tomu tak i dnes. Nejdůležitějšími událostmi v životě místních rodin rolníků byly porážky prasat („zabíjačky“), svatby a náboženské slavnosti. Zabíjačky probíhaly v zimním období od listopadu do ledna, nejčastěji kolem Vánoc. První písemné zmínky o zabíjačkách a zpracování, skladování a konzumaci vepřového masa se objevují až na konci 19. a na začátku 20. století stejně jako první písemné zmínky o produktu „Međimursko meso 'z tiblice“ (E. Kerecsenyi, *Povijest i materijalna kultura pomurskih Hrvata* (Dějiny a materiální kultura pomurských Chorvatů), 1982). Jelikož

mezimuřské rodiny byly početné a chudé a většina z nich měla jen jedno prase, musela se zužitkovat každá část zvířete. Podnebné podmínky zeměpisné oblasti Mezimuří významně ovlivňovaly způsob uchovávání vepřového masa. Specifické mikroklimatické podmínky vyznačující se studenými zimami a teplými léty a vysokou relativní vlhkostí vzduchu v průběhu celého roku, jakož i absencí výrazného vzdušného proudění (větrů) nedovolily konzervovat maso sušením. Vzhledem k tomu, že se vepřové maso nemohlo sušit a že rovněž neexistovala žádná chladicí zařízení, ve kterých by se maso mohlo konzervovat, musely místní ženy vymyslet jednoduchý způsob, jak uchovávat co nejvíce vepřového masa, aniž by se zkazilo. A tak vymyslely velmi účinný způsob, jak maso dlouhodobě skladovat – v dřevěné nádobě nazývané „tiblice“ prokládáním vepřového masa a hřbetního sádla. Takto připravený produkt mohly uchovávat několik měsíců ve skladovacích prostorách pro potraviny. Aby se tento tradiční způsob uchovávání potravin a přípravy produktu „Međimursko meso 'z tiblice“ nezapomněl, je popsán v gastronomické publikaci *Vodič kroz hrvatske gastro ikone* (Průvodce chorvatskými gastronomickými ikonami), v níž autoři shromáždili řadu tradičních produktů z celého Chorvatska a popsali je jako kulinářské ikony, což rovněž dokazuje pověst produktu „Međimursko meso 'z tiblice“, která je svázána se zeměpisnou oblastí Mezimuří (*Vodič kroz hrvatske gastro ikone*, 2007).

Specifičnost produktu „Međimursko meso 'z tiblice“ spočívá především v tradičním způsobu jeho přípravy, jenž významně ovlivňuje vlastnosti a kvalitu konečného produktu. Způsob přípravy produktu „Međimursko meso 'z tiblice“, který se v průběhu dějin ukázal jako velmi účinný, zejména pokud jde o zachování kvality produktu v delším časovém horizontu, se uchoval až do současnosti. „Međimursko meso 'z tiblice“ se tak připravuje specifickým způsobem, kdy se do nádoby za účelem zrání ukládají střídavě vrstvy hřbetního sádla („slanina“) a vepřového masa, přičemž na dně i jako poslední na vrchu nádoby je umístěna vrstva hřbetního sádla. Přitom je třeba zabezpečit, aby se z nádoby vytlačil veškerý vzduch a předešlo se tak zkažení masa. Při prokládání vrstev masa a hřbetního sádla hrají důležitou úlohu dovednosti a znalosti samotných výrobců, pokud jde právě o „vtlačování“ masa do hřbetního sádla a pečlivé zhutňování přísad, aby se zajistilo, že uvnitř nezůstane žádný vzduch, jenž by mohl způsobit zkažení celého produktu.

„Međimursko meso 'z tiblice“ bylo předmětem několika vědeckých studií, včetně studie z roku 2012, jež potvrdila výsledky výzkumu, podle kterých je „Međimursko meso 'z tiblice“ zdravým a bezpečným produktem, neboť v žádném z testovaných vzorků masa a tukové tkáně nebyla potvrzena přítomnost patogenních bakterií. Ve stejné vědecké studii se rovněž uvádí, že vlastnosti týkající se chuti a vůně a konzistence masa získaly obzvláště dobré hodnocení. Plnou, zralou (aromatickou) chuť produktu a měkkou konzistenci masa lze přičíst vzájemnému působení nebo změnám svaloviny a tukové tkáně (vědecká práce, I. Filipović, V. Dobranić, L. Kozačinski a kol., 2012).

O dobré pověsti a kvalitě, jimž se produkt „Međimursko meso 'z tiblice“ těší i v dnešní době, svědčí skutečnost, že se tento název i příprava zmiňují ve specializovaných časopisech o masu (časopis *Meso*, 2009 a časopis *Vikend kuhinja*, 2015).

Dobrá pověst produktu „Međimursko meso 'z tiblice“ se dostala do popředí zájmu v 70. a 80. letech 20. století, kdy se na území Mezimuří i v širší oblasti pořádaly kulinářské festivaly a soutěže, jež se konají dodnes:

- Na „Dnech mezimuřské kuchyně“ pořádaných v Záhřebu již v roce 1983 se hodnotily pokrmy z Mezimuří, zejména „Međimursko meso 'z tiblice“ (*List Međimurje*, číslo 1516, 1983).
- Na akci „Međimursko meso 'z tiblice na međimurskom stolu“ byla propagována kulinářská delikatesa „Međimursko meso 'z tiblice“, na níž jí zvláštní hodnotící výbor udělil cenu za přípravu tohoto produktu (*Zbornik radova Središnjeg saveza uzgajivača svinja Međimurske županije* (Sborník prací Ústředního svazu chovatelů prasat Mezimuřské župy), 2009).
- Sdružení mezimuřských kuchařů uspořádalo kuchařskou soutěž v přípravě produktu „Međimursko meso 'z tiblice“, na které byl vyhlášen vítěz (*List Međimurje*, 2011, článek „Slađana Herman – pobjednica Hrvatskog kuharskog kupa“ (Slađana Herman – vítězka chorvatského kuchařského poháru)).

Souvislost názvu „Međimursko meso 'z tiblice“ se zeměpisnou oblastí Mezimuří se odráží i v propagaci turistických průvodců Mezimuřím, v nichž je uvedený produkt uváděn jako tradiční specialita tohoto kraje (Turistický úřad města Čakovec, 2014).

Název „Međimursko meso 'z tiblice“ se objevuje i v různých kuchařských publikacích, ve kterých jsou zveřejněny recepty na jeho přípravu (*Međimurska kuharica* (Mezimuřská kuchařka), A. Tišlarić, 1991; *Kolinje i domaće mesne prerađevine* (Zabíjačky a domácí masné výrobky), 1987; *Zipka u horvatskom cvetnjaku* (Kolébka chorvatské květinové zahrady), 1991). Na trhu i v běžném jazyce se i dnes běžně používá název „Međimursko meso 'z tiblice“ (účty z let 2013 a 2015).

Příčinná souvislost mezi produktem „Međimursko meso 'z tiblice“ a územím Mezimuří, z něž produkt pochází, se zakládá na tradičních znalostech a dovednostech místních obyvatel při přípravě tohoto produktu a na jeho kvalitě. „Međimursko meso 'z tiblice“ je tradičním produktem vyznačujícím se zvláštní kvalitou a hodnotou a tvoří součást kulturního dědictví regionu Mezimuří. Jedná se o specifický produkt, který se dochoval do dnešní doby a který za své vlastnosti vděčí specifickému způsobu přípravy, tj. uchovávání masa obložením tukem.

Na utváření sensorických vlastností produktu „Međimursko meso 'z tiblice“ (zralá chuť a měkčí maso) má přímý vliv vzájemné působení masa a hřbetního sádla („slanina“) během uchovávání produktu při dodržení mikrobiologických požadavků z hlediska bezpečnosti a zdravotní nezávadnosti masných výrobků. V současné době je „Međimursko meso 'z tiblice“ stejnou měrou zajímavé pro velké i malé podniky na výrobu masných výrobků i pro zemědělské podniky a je též součástí turistické nabídky. Vedle ostatních pokrmů tradiční mezimuřské kuchyně tento původní produkt nejen nadále figuruje v nabídkách restaurací a v domácnostech, ale jeho zvláštní balení si rovněž našlo cestu na řadu prodejních míst.

Odkaz na zveřejnění specifikace produktu

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

<http://www.mps.hr/UserDocsImages/HRANA/meso%20z%20tiblice/2017-03-01%20-%20Izmijenjena%20Specifikacija%20proizvoda%20Međimursko%20meso%20z%20tiblice.pdf>

OPRAVY

Oprava výzvy k předkládání návrhů – GR/001/17 – Podpora osvěty zaměřené na hodnotu duševního vlastnictví a škody způsobované paděláním a pirátstvím

(Úřední věstník Evropské unie C 244 ze dne 28. července 2017)

(2017/C 252/12)

Obálka, obsah, a strana 5, hlavička rubriky:

místo: „SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ
EVROPSKÁ KOMISE“,

má být: „SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ
ÚŘAD EVROPSKÉ UNIE PRO DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ“.

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS